



KINECARE[®]



VISIOMED GROUP SA
112, Avenue Kléber
75116 PARIS - France



Made in China

Visiomed Technology Co., LTD.
2nd Floor of N°.1 building, Jia An
Technological Industrial Park
67 District, Bao An
518101 SHENZHEN - China

————— DISTRIBUÉ PAR / DISTRIBUTED BY —————

Marché Européen /
European market

VISIOMED GROUP SA
112, Avenue Kléber
75116 PARIS - France
contact@visiomed-lab.fr
www.visiomed-lab.com



Électrostimulateur TENS/EMS

VM-WT1

By Visiomed[®]

LEXIQUE DES SYMBOLES / SYMBOLS EXPLANATION

	Marquage CE / CE marking
	Attention / Caution
	Garder au sec/ Keep dry
	Voir le manuel d'instructions. Avis sur l'équipement "Suivre les instructions d'utilisation". / Refer to instruction manual. Note on the equipment "Follow instructions for use".
	Le dispositif, ses accessoires et son emballage doivent être recyclés de la façon appropriée au terme de leur utilisation. Veuillez respecter les règlements et règles locaux. / The device, accessories, and the packaging must be disposed of correctly at the end of usage. Please follow local ordinances and regulations for disposal.
	Pièce appliquée de type BF (degré de protection contre les chocs électriques) / Type BF applied part (the applied part is electrode)
	Interdit aux porteurs de pacemakers / Forbidden to persons who have pacemakers
	Température de stockage / Storage temperature
	Humidité de stockage / Storage relative humidity
	Pression atmosphérique de stockage / Storage relative atmospheric pressure
	Fabricant / Manufacturer
IP22	Indice de protection : Protégé contre les corps solides supérieurs à 12,5 mm. Protégé contre les projections d'eau accidentelles jusqu'à 15° de la verticale. / The first number 2: Protected against solid foreign objects of 12,5 mm Φ and greater. The second number: Protected against vertically falling water drops when enclosure tilted up to 15°. Vertically falling drops shall have no harmful effects when the enclosure is tilted at any angle up to 15° on either side of the vertical
EC REP	Représentant agréé au sein de la Communauté Européenne / Authorized representative in the European community
SN	Numéro de série / Serial number

SN Serial number

 SN:

Year

Month

Day

Serial number

KINECARE[®]

NOTICE D'UTILISATION


CE
0197

Cet appareil électrostimulateur TENS/EMS Kinecare® est un dispositif de classe IIa qui, à ce titre, est conforme à toutes les normes européennes en vigueur.

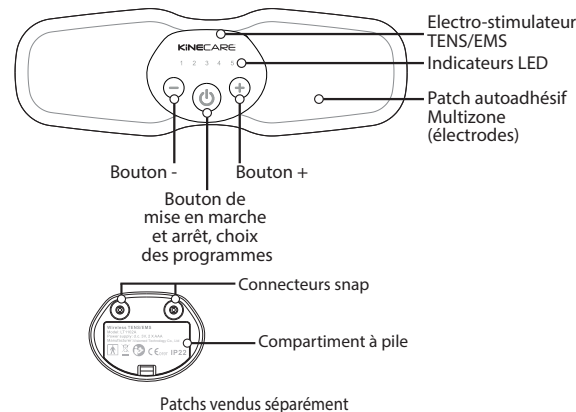
TABLE DES MATIÈRES

1. CONTENU DE LA BOITE	5
2. NOTES DE SÉCURITÉ	5
2.1. AVERTISSEMENTS	5
2.2. PRÉCAUTIONS	6
2.3. PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES	7
3. INFORMATIONS – NEUROSTIMULATION ÉLECTRIQUE TRANSCUTANÉE	8
4. INDICATIONS	8
5.1. INSERTION DES PILES	9
5.2. UTILISATION DU PRODUIT ET TRAITEMENTS	9
6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	11
6.1. NETTOYAGE DE L'ÉLECTROSTIMULATEUR	11
6.2. NETTOYAGE DES PATCHS	11
6.3. CONDITIONS DE STOCKAGE DE L'ÉLECTROSTIMULATEUR	12
6.4. CONDITIONS DE STOCKAGE DES PATCHS À ÉLECTRODES	12
6.5. ÉLIMINATION DES DÉCHETS	12
7. GUIDE DE DÉPANNAGE	12
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	13

Cher client,
Vous venez d'acquérir un électrostimulateur TENS/EMS Kinecare®, de VISIOMED®. Afin de l'utiliser de manière optimale et efficace, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation.

1. CONTENU DE LA BOITE

- 1 électrostimulateur
- 1 patch autoadhésif Multizone avec film de protection (référence VM-MP1)
- 2 piles



VM-AP1
Patch abdominal
170 x 145 mm
6.6 x 5.7 in



VM-MP1
Patch Multizone
237 X 70 mm
9.3 x 2.7 in



VM-SNP1
Patch
Épaules & cervicales
280 x 90 mm
11.4 x 3.5 in

2. NOTES DE SÉCURITÉ

Il est important de lire toutes les mises en garde et précautions contenues dans cette notice. Elles sont destinées à assurer votre sécurité, à prévenir les blessures et à éviter les situations pouvant endommager l'appareil.

2.1. AVERTISSEMENTS

Consulter votre médecin en cas de doute, de maladie grave ou quant à l'utilisation de ce dispositif médical.
NE PAS UTILISER L'APPAREIL AVEC LES DISPOSITIFS MÉDICAUX SUIVANTS :

L'utilisation de cet électrostimulateur avec d'autres dispositifs médicaux électroniques risque de perturber le fonctionnement de ces appareils. Ne pas utiliser cet appareil avec les dispositifs médicaux suivants :

- Appareil médical électronique de transplantation interne (tel que stimulateur cardiaque).
- Appareil médical électronique de maintien des fonctions vitales (tel qu'appareils respiratoires).
- Dispositif implanté ou métallique (tel qu'un système d'administration de médicaments).
- Equipement chirurgical à haute fréquence

NE PAS UTILISER L'APPAREIL DANS LES CONDITIONS SUIVANTES :

Pour des raisons d'hygiène, ne pas partager les patchs avec d'autres personnes. Cet appareil est destiné à un usage personnel. Il existe un risque d'infection.

- En cas de grossesse, demander conseil à votre médecin ou sage-femme. Ne pas utiliser sur l'utérus ou

l'abdomen. Les effets de la TENS sur le développement du fœtus ne sont pas encore connus.

NE PAS UTILISER DANS LES CAS SUIVANTS :

- Épilepsie (diagnostiquée ou suspectée).
- Maladie cardiaque (diagnostiquée ou suspectée).
- En cas de disposition aux hémorragies internes dues aux impacts ou blessures.
- En cas de thrombose veineuse ou artérielle, ou de thrombophlébite (troubles de circulation artérielle important des membres inférieurs).
- En cas de tendinite ou de contraction musculaire sans l'avis préalable de votre médecin.
- En cas de procédure chirurgicale récente.
- Après un traumatisme aigu ou en cas de fracture. La stimulation peut perturber le processus de guérison.
- En cas de déficience cognitive.
- En cas de diabète (les contractions musculaires stimulent l'absorption du glucose).

Suivre les recommandations de votre médecin.

En cas de traitement médicamenteux contre la douleur, demander conseil à un médecin avant d'utiliser ce dispositif.

NE PAS UTILISER L'APPAREIL SUR LES PERSONNES SUIVANTES :

- Enfants ou nourrissons. L'appareil n'a pas été évalué pour une utilisation pédiatrique.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes inexpérimentées ou ne possédant pas les connaissances adéquates, sauf si elles l'utilisent en présence d'une personne responsable de leur sécurité, sous surveillance ou en suivant les instructions d'utilisation de l'appareil.

NE PAS UTILISER CET APPAREIL AU COURS DES ACTIVITÉS SUIVANTES :

- Dans une baignoire ou sous la douche. La pénétration d'eau peut perturber le fonctionnement de l'appareil.
- En dormant.
- Lors de la conduite, de l'utilisation de machines ou d'activités similaires nécessitant un contrôle précis; la stimulation électrique peut provoquer de brefs mouvements musculaires involontaires.

NE PAS DISPOSER LES ÉLECTRODES SUR LES ZONES SUIVANTES :

- Ne pas appliquer sur la région antérieure du cou (gauche et droite du cou, artère carotide), le visage et au niveau de la tête. La stimulation peut entraîner des effets indésirables graves sur votre tension artérielle ou votre rythme cardiaque, et peut également provoquer des spasmes musculaires pouvant bloquer les voies respiratoires.
- Ne pas positionner l'électrode au niveau de la poitrine (cœur). L'introduction de courant électrique sur cette zone peut entraîner des troubles du rythme cardiaque, avec un risque mortel.
- Ne pas appliquer sur des plaies ouvertes, des inflammations, des brûlures, une peau irritée ou sujette à l'eczéma. La stimulation ne doit pas être effectuée sur des zones de thrombose ou thrombophlébite, cela pourrait favoriser la circulation et conduire à un risque d'embolie.
- Ne pas disposer les parties collantes du patch sur la colonne vertébrale mais de part et d'autre comme indiqué sur l'image (Chapitre 5.2).
- Ne pas placer les électrodes sur les organes génitaux. Elles risqueraient de stimuler des muscles ou organes inappropriés.
- Ne pas placer les électrodes sur des lésions cancéreuses.
- Ne pas positionner les électrodes sur des zones insensibles du corps. Cela pourrait entraîner des brûlures si l'intensité du courant n'est pas perçue comme trop forte.
- Éviter les zones à forte pilosité (problème d'adhérence des patches).

2.2. PRÉCAUTIONS

- Sans avis médical, ne pas utiliser plus de 30 minutes par séance. Les effets à long terme de la stimulation électrique sont inconnus à ce jour.
- Appliquer les électrodes sur une peau saine, propre et sèche.
- En cas d'irritation de la peau, interrompre le traitement. Si les problèmes persistent, consulter un médecin. Une hypersensibilité peut se produire dans certains cas.
- Retirer les électrodes après utilisation.
- Ne pas appliquer de pommade ou de solvant sur la peau ou sur les électrodes, cela pourrait endommager celle-ci et provoquer un dysfonctionnement.
- En cas d'effets indésirables, stopper l'utilisation de cet appareil et consulter un médecin.
- Si les douleurs n'ont pas été diagnostiquées, consulter un médecin.
- L'électrostimulateur Kinecare® est un traitement symptomatique qui, en tant que tel, supprime la

sensation de douleur qui sert de mécanisme de protection. Cet appareil n'est pas efficace pour traiter la cause de la douleur, y compris les maux de tête.

- L'électrostimulateur Kinecare® ne se substitue pas aux médicaments contre la douleur et à d'autres traitements de la douleur.
- Si votre douleur ne s'améliore pas, si elle devient chronique ou sévère ou si elle persiste pendant plus de cinq jours, cesser l'utilisation de l'appareil et consulter votre médecin.
- Les appareils TENS¹ ne guérissent pas les maladies ou les blessures.

¹ TENS : Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation / Neuro Stimulation Electrique Transcutanée

Effets secondaires

Les effets secondaires sont peu nombreux et consistent souvent en une irritation cutanée (rougeur) liée aux électrodes. Ils disparaissent généralement dans les deux heures suivant la séance d'électrostimulation. S'ils persistent pendant plus de 24 heures, consulter votre médecin.

Les utilisateurs peuvent aussi présenter des myoclonies (contractions musculaires involontaires) en cas de stimulation d'intensité trop élevée, ou des troubles sensoriels.

En cas d'effets secondaires en cours d'utilisation, comme des nausées, des évanouissements, des brûlures au niveau des électrodes, des sensations douloureuses ou des maux de tête, cesser d'utiliser l'appareil et consulter votre médecin.

Des douleurs musculaires temporaires peuvent survenir après une séance EMS².

² EMS : Electrical Muscular Stimulation / Stimulation Electrique Musculaire

Informations importantes

- Ne pas mettre les électrodes en contact avec des objets métalliques durant l'utilisation de l'appareil.
- Veiller à ne pas détériorer les électrodes en les pliant.
- Toujours éteindre l'appareil avant de retirer les électrodes ou de les changer de place.
- Changer les électrodes lorsque celles-ci sont abîmées, moins adhésives ou si vous commencez à ressentir une gêne pendant la stimulation (pincements inconfortables, picotements). Ne pas utiliser de pansement ou de ruban adhésif pour fixer les électrodes sur la peau.
- Ne pas utiliser des électrodes dont la date d'expiration est dépassée.
- La durée d'utilisation des patches est d'environ de 15-20 utilisations.
- Pour le stockage des électrodes, suivre les instructions stipulées dans cette notice.
- S'assurer que les composants sont correctement connectés et que les électrodes sont correctement positionnées.
- Ne pas maintenir l'appareil pendant son utilisation.

2.3. PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- Lire attentivement ce mode d'emploi et toujours se conformer aux instructions de traitement.
- Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné tel que décrit dans cette notice.
- Cet appareil peut être utilisé pour un usage personnel à domicile.
- Le patient est l'opérateur prévu.
- Ce dispositif est conçu pour une application externe.
- Ce produit ne doit pas inciter à l'automédication ou à l'adaptation de votre traitement
- Utilisation et stockage : Se référer aux caractéristiques techniques (plage de température ambiante, humidité relative, pression atmosphérique).
- Conserver cet appareil dans un endroit propre et sec.
- Ne pas exposer cet appareil au soleil, à l'eau ou tout autre liquide, à un solvant chimique, à la poussière ou à une haute température.
- Ne pas exposer cet appareil aux chocs électriques.
- Protéger l'électrostimulateur des éventuels chocs.
- Ne pas entretenir l'appareil pendant que l'appareil est utilisé.
- Suivre les instructions d'entretien stipulées dans cette notice.
- Ne pas essayer d'ouvrir l'appareil. En cas de problème, contacter le revendeur.
- Garder l'appareil hors de portée des enfants. Celui-ci contient des petites pièces qui peuvent être avalées. En cas d'ingestion, contacter immédiatement un médecin.
- Contrôler l'appareil avant utilisation, cesser de l'utiliser en cas d'anomalie, de dysfonctionnement ou en cas d'inconfort. L'utilisation prolongée d'un produit endommagé peut causer des brûlures, de mauvais résultats, ou un danger plus sérieux.
- En cas de fonctionnement anormal de l'appareil, cesser l'utilisation et contacter le Service Après-vente. Consulter la section Guide de dépannage.

- Ne pas modifier l'appareil ou ses accessoires. Cela pourrait causer un dysfonctionnement et annulerait la garantie.
- N'utiliser cet appareil qu'avec les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas modifier cet équipement sans l'autorisation du fabricant.
- Ne pas utiliser à proximité d'appareils de surveillance électronique (tels que moniteurs cardiaques ou alarmes d'électrocardiogramme). Ils risqueraient de ne pas fonctionner correctement en cas d'utilisation simultanée.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à moins d'1 mètre d'équipements médicaux à ondes courtes ou micro-ondes. La proximité avec cet appareil peut engendrer une altération des performances de l'appareil.
- Les appareils de communication RF portables (y compris les périphériques tels que câbles d'antenne et antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm de l'appareil. Cela pourrait conduire à une altération des performances de l'appareil.
- L'utilisation d'accessoires ou d'appareils autres que ceux mentionnés ou fournis par le fabricant de cet équipement pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et augmenter le risque de dysfonctionnement.

3. INFORMATIONS – NEUROSTIMULATION ÉLECTRIQUE TRANSCUTANÉE

L'électrostimulateur TENS/EMS Kinicare® est un appareil visant à soulager les adultes présentant des douleurs post-chirurgicales aiguës ou des douleurs chroniques faibles à modérées. Il fonctionne sur le principe de la neurostimulation électrique transcutanée (TENS), qui permet de soulager la douleur et d'apaiser les tensions musculaires. Cet appareil permet également de renforcer la masse musculaire. L'appareil a été spécialement conçu pour être utilisé à domicile.

La neurostimulation électrique transcutanée (TENS) est une thérapie antalgique non médicamenteuse et sans effet secondaire, employée par les médecins et kinésithérapeutes depuis plus de 30 ans. Des électrodes sont placées sur les différentes zones du corps et transmettent aux nerfs un courant électrique de faible intensité. Cette stimulation conduit l'organisme à produire et diffuser des analgésiques endogènes-substances antidouleur (endorphine, enképhaline) dont la fonction est d'anesthésier la douleur.

En cas de douleurs ou de tensions musculaires, de mini-impulsions électriques dans les tissus nerveux bloquent la transmission de signaux de douleur au système nerveux et déclenchent la libération d'endorphine.

Pour le renforcement de votre masse musculaire, il vous suffit de sélectionner le programme de stimulation électrique musculaire (EMS). L'électrostimulateur TENS/EMS Kinicare® envoie, via les électrodes placées sur la zone à stimuler, des impulsions électriques provoquant une contraction musculaire qui renforce le muscle.

La commande s'effectue directement depuis l'électrostimulateur TENS/EMS Kinicare®. Un schéma de corps humain avec des zones de traitement vous aide à bien positionner les électrodes (voir chapitre 5.2).

4. INDICATIONS

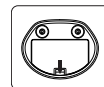
- Soulagement des douleurs et apaisement des tensions musculaires (TENS : 3 programmes préprogrammés).
- Renforcement de la masse musculaire (EMS : 1 programme préprogrammé).
- Relaxation et soulagement des tensions musculaires (Programme MASSAGE).
- Destiné au soulagement temporaire de la douleur.
- Conçu pour stimuler des muscles en bonne santé.

Utilisation prévue

Le dispositif sert à la stimulation électrique transcutanée des nerfs et des muscles chez l'homme (douleurs musculaires et articulaires).

5. INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

5.1. INSERTION DES PILES



1. Retirer le couvercle du compartiment à piles en vous aidant d'un objet pointu, comme la pointe d'un stylo, ou d'un tournevis plat.
 2. Insérer les piles à l'intérieur du compartiment en s'assurant que les polarités + et - correspondent.
 3. Remettre en place le couvercle du compartiment à piles.
- En cas de faible intensité de la stimulation, une faible puissance de l'appareil, ou aucune réponse de l'appareil, remplacer les piles.

Attention :

- Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé durant une longue période.
- Garder les piles hors de la portée des enfants.
- Jeter les piles en toute sécurité conformément à la réglementation locale.
- Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves, ou différents types de piles.
- En cas de fuite des piles et s'il y a contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement avec une grande quantité d'eau et consulter un médecin.

Remarque : La durée de vie approximative des piles est d'environ 30 séances.

5.2. UTILISATION DU PRODUIT ET TRAITEMENTS

Avant de placer le patch, vérifier que la peau ne présente pas de blessures ou rougeurs et qu'elle est saine.

- Programmes de neurostimulation électrique transcutanée (TENS) : Ne pas positionner le patch sur une peau irritée ou présentant plaies ouvertes, rougeurs ou lésions cancéreuses.
- Programmes de stimulation électrique musculaire (EMS) : Positionner le patch uniquement sur des muscles intacts et sains.

Programme TENS

Un programme de neurostimulation transcutanée s'effectue avec une stimulation de haute fréquence. Cette stimulation a pour but de bloquer la transmission du signal de douleur au système nerveux. Généralement, les personnes utilisent la neurostimulation transcutanée classique pour une séance d'environ 30 minutes. Il est possible d'utiliser ces programmes pour une durée et une fréquence variable selon votre envie. Il est normal de ressentir d'une manière plus intense les effets de ce programme pendant la stimulation et de constater l'estompement de ceux-ci après l'arrêt de la séance. Il est conseillé de commencer le programme avec une faible intensité et d'augmenter celle-ci au cours de la séance, afin d'éviter l'accoutumance, en évitant toute sensation douloureuse ou désagréable.

Programme EMS

Ces programmes, couramment appelés "stimulation électrique neuromusculaire" (NMES) ou "électromyostimulation", émettent des impulsions entraînant une contraction musculaire. Ils sont notamment utilisés dans le cadre d'un renforcement de masse musculaire. Les séances sont à effectuer au repos (position assise ou allongée).

Dans le cadre d'une première utilisation, la stimulation électrique peut conduire à une sensation atypique et étrange. Il est conseillé de commencer le programme avec une faible intensité et d'augmenter celle-ci au cours de la séance, afin d'éviter l'accoutumance. La stimulation doit rester confortable et les contractions musculaires ne doivent pas être éprouvantes ou pénibles. Si le programme s'inscrit après un exercice physique intensif ou après un effort, il est conseillé de choisir une faible intensité afin de limiter la fatigue musculaire.

Etape 1 : Nettoyage de la peau



- À l'aide d'un tissu humide, nettoyer la peau puis la sécher. Toute huile, crème ou lotion, poussière ou autre élément pouvant se trouver sur la peau pourraient altérer le caractère adhésif du patch.
- Éviter les zones à forte pilosité.

Étape 2 : Clipser le patch sur l'électrostimulateur

Avant toute utilisation, vérifier la date d'expiration des électrodes, ainsi que leur état (détérioration, usure). Fixer le patch sur l'appareil éteint en utilisant les boutons pressions prévus à cet effet.

Étape 3 : Emplacement du patch



Retirer le film de protection des électrodes. Conserver ce film afin de replacer sur le patch après la séance.


Disposer les électrodes sur la zone de traitement. Voir les schémas de positionnement du patch détaillés ci-dessous dans ce manuel.

Ne pas déplacer les électrodes en cours d'utilisation du produit. Arrêter l'appareil avant de déplacer le patch.

Attention






Comme indiqué dans les avertissements " NE PAS DISPOSER LES ÉLECTRODES SUR LES ZONES SUIVANTES " : Les électrodes ne doivent en aucun cas être placées sur les zones suivantes : la tête, la carotide, sur aucun côté de la nuque, à l'avant du cou ou sur la poitrine (région du cœur). Ne pas disposer le patch sur une peau enflammée avec plaies ouvertes, rougeurs ou lésions cancéreuses ou sur une peau irritée.

L'efficacité de vos séances dépendra en partie de la façon dont vous placez le patch sur la peau. Il est conseillé de le placer au niveau de la zone à traiter ou autour de cette zone.

Avant de poser les patches, s'assurer d'une bonne sensibilité de la zone. En cas de doutes, ne pas hésiter à déplacer le patch pour bénéficier du meilleur ressenti. (Arrêter la stimulation en appuyant sur le bouton  avant de déplacer l'appareil).

En cas d'efficacité avérée sur une zone précise, noter l'emplacement des électrodes afin de pouvoir renouveler ultérieurement la séance.


En cas de situation inconfortable (contractions peu agréables ayant notamment lieu au cours des programmes de neurostimulation électrique en rafale), il est conseillé de déplacer le patch. Si au cours des programmes de stimulation électrique musculaire (destinés notamment à créer une contraction du muscle) aucune contraction ne se produit, soit l'intensité est trop faible, soit le patch est mal positionné.

Programme	Mode	Application
1	TENS	
2	TENS	
3	TENS	
4	EMS	
5	Massage	


Note : Le patch Épaules & cervicales et le patch Abdominaux sont vendus séparément.

Le programme Massage peut être utilisé sur les zones du dos recommandées pour les autres programmes.

Étape 4 : Allumer l'électrostimulateur

Appuyer sur le bouton  pour allumer le dispositif.

Étape 5 : Sélectionner le programme de traitement

L'électrostimulateur TENS / EMS sans fil offre cinq programmes de traitement. Appuyer sur le bouton  pour sélectionner le programme de thérapie désiré.

Le voyant indicateur LED de programme sélectionné s'allume de 1 à 5.

Étape 6 : Commencer le programme et ajuster l'intensité.

Appuyer sur le bouton + pour commencer un programme. L'indicateur LED reste allumé et indique le numéro du programme.

Une fois le programme sélectionné, l'intensité peut être modifiée à l'aide des boutons + et -. Le niveau d'intensité maximal est de 15.

Remarque :

Vous pouvez appuyer sur le bouton  pour arrêter le programme. L'électrostimulateur met instantanément le niveau d'intensité à zéro.

ATTENTION :

- Si les électrodes ne sont pas bien positionnées sur la peau ou si l'appareil n'est pas connecté aux électrodes et que le niveau d'intensité est 1 ou supérieur à 1, la sortie de l'appareil s'éteint automatiquement.
- Si les niveaux de stimulation sont ou deviennent inconfortables, réduire l'intensité à un niveau confortable. Contacter votre médecin si les problèmes persistent.

- Si la douleur ne s'améliore pas et que vous souffrez suite à une utilisation excessive, ne pas traiter ces zones pendant deux jours. Si ce problème persiste, réduire le temps et l'intensité du traitement.

- Si vous ressentez des douleurs, des étourdissements, des sensations de gênes ou des nausées, contacter votre médecin.

- Les traitements avec des intensités maximales sont à utiliser avec prudence. Ne pas dépasser pas votre niveau de confort (au-delà de ce que vous pouvez supporter).

- Ne pas allumer l'appareil si les électrodes ne sont pas positionnées sur le corps.

- Ne jamais retirer le patch de votre peau en cours de séance. Toujours éteindre l'appareil avant de retirer le patch.


Notes :

- Il est possible d'effectuer une séance si vous êtes habillé. Placer simplement les électrodes sous les vêtements.

- Il est possible d'avoir besoin d'une aide extérieure pour placer les électrodes dans certaines zones.

Étape 7 : Arrêt de l'électrostimulateur

Plusieurs possibilités existent :

1. Appuyez sur le bouton  et le maintenir enfoncé pendant deux secondes pour éteindre l'appareil.
2. L'appareil s'éteint automatiquement après 3 minutes d'inactivité.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

6.1. NETTOYAGE DE L'ÉLECTROSTIMULATEUR

1. Éteindre l'appareil.
2. Nettoyer l'appareil après utilisation avec un chiffon doux et légèrement humide. Essuyer délicatement. Ne pas utiliser de produits chimiques (ex : benzène). Ne pas immerger l'appareil dans quelque liquide que ce soit. Ne jamais introduire d'eau dans le compartiment à pile ainsi que sur les connecteurs snap.

Remarque : Cet appareil et ces accessoires ne nécessitent pas de stérilisation.

6.2. NETTOYAGE DES PATCHS

1. Mettre l'appareil hors tension
2. Retirer les patchs de l'appareil.
3. Les patchs doivent être nettoyés lorsque la surface adhésive devient sale et/ou lorsqu'ils n'adhèrent plus suffisamment à votre peau. Laver doucement le patch avec les doigts sous l'eau froide pendant plusieurs secondes. Ne pas utiliser d'éponge, de tissu, ou d'objet pointu. Ne pas utiliser de détergent, de produit

chimique ou de savon.

4. Sécher la face extérieure des patchs avec un chiffon doux et laisser la surface adhésive sécher complètement à l'air.

Remarque :

- Nettoyer les patchs après chaque utilisation.
- La durée de vie des patchs peut varier en fonction de la fréquence de lavage, de l'état de la peau et de leur stockage.
- La durée d'utilisation des patchs est d'environ de 15-20 utilisations.
- Si le patch ne colle plus à votre peau ou si le patch est détérioré, le remplacer par un nouveau patch.
- Utiliser uniquement des patchs de marque KINECARE®, spécialement conçus à cet effet.

6.3. CONDITIONS DE STOCKAGE DE L'ÉLECTROSTIMULATEUR

Placer l'électrostimulateur, les électrodes et le manuel dans leur emballage d'origine. Le conserver dans un endroit propre et à l'abri de l'humidité. Voir les conditions de stockage dans les caractéristiques techniques

Note :

Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

6.4. CONDITIONS DE STOCKAGE DES PATCHS AUTOADHÉSIFS

Placer les patchs propres et secs sur le film plastique, puis conservez les dans l'emballage d'origine entre chaque utilisation.

6.5. ÉLIMINATION DES DÉCHETS



Mettre l'appareil au rebut conformément à la directive 2012/19/EU, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Contacter les autorités locales chargées de l'élimination des déchets. Patch : Ce produit n'est pas un déchet dangereux. Veuillez-vous débarrasser du produit conformément à la réglementation locale.

7. GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Piles déchargées	Mettre des piles neuves dans l'appareil
	Les piles ne sont pas correctement installées	Installer correctement les piles en respectant la polarité
Le traitement semble être différent ou moins agréable que précédemment	Patch mal positionné (mauvais endroit, mal appliqué...)	Eteindre l'appareil et repositionner le patch sur votre peau
	Intensité trop basse ou trop élevée	Modifier l'intensité à l'aide des boutons + ou -
	Date d'expiration des électrodes dépassée	Remplacer le patch
	Patch détérioré, usé	Remplacer le patch
	Patch sale	Nettoyer le patch, si le problème persiste, remplacer le patch
Sensation désagréable au toucher des connecteurs de l'appareil ou des électrodes	La séance n'a pas été arrêtée correctement (le bouton marche/arrêt n'a pas été enclenché avant de retirer l'appareil).	Toujours procéder à la fin de la séance à l'arrêt de l'appareil avant de retirer les électrodes. Appuyer sur la touche ARRÊT durant 2 secondes.

La peau devient rouge et/ou vous ressentez une douleur	L'utilisation des patchs se fait toujours au même endroit	Positionner différemment les patchs
	Le patch n'est pas correctement collé sur la peau	S'assurer que les patchs soient correctement positionnés sur la peau
	Le patch est sale	Nettoyer le patch. Si le problème persiste, remplacer le patch.
	La surface du patch est abîmée	Remplacer le patch

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Marque	KINECARE®
Modèle	VM-WT1 Tens/EMS sans fil
Unités	1 appareil et un patch (référence VM-MP1)
Programmes	5 programmes (3 TENS, 1 EMS, 1 Massage)
Classification	Dispositif médical de classe IIa
Niveaux d'intensité	0 à 15
Alimentation	2 piles x AAA
Tension de sortie	45V (chargé) à 500 ohm
Conditions d'utilisation	5°C - 40°C / 41°F - 104°F avec une humidité relative de 30% à 75%, pression atmosphérique de 700 à 1060 hPa.
Conditions de stockage et de transport	-10°C - 55°C / 14°F - 131°F avec une humidité relative de 10% à 90%, pression atmosphérique de 700 à 1060 hPa.
Dimensions électrostimulateur	71 mm(L)x55 mm(l) x18,5 mm(H) 2.79 in(L)x2.16 in(l)x0,72(H)
Poids	38g / 0,08 lb (sans piles)
Durée de vie des piles	Approx. 30 fois (si utilisé 30min/j) à la moitié de l'intensité maximale avec de nouvelles piles en programme 1)
Durée de vie de l'appareil	2 ans
Classification IP	IP22
Forme d'onde	Onde carrée biphasique
Largeur d'impulsion	30 µs-250 µs
Fréquence	2Hz-290 Hz
Temps de traitement	30 minutes
Dimensions des électrodes	210 mm(L)x68 mm(l) 8.26 in(L)x2.67 in(l)

KINECARE[®]

INSTRUCTIONS FOR USE



CE
0197

This Kinecare® TENS/EMS electrostimulator is a class IIa device that meets all applicable European standards.

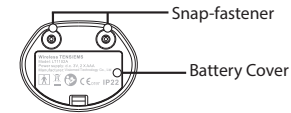
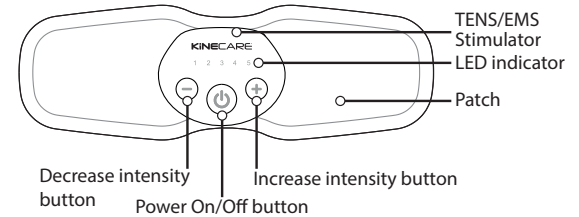
TABLE OF CONTENTS

1. PACKAGE CONTENTS	17
2. SAFETY INFORMATION	17
2.1. WARNINGS.....	17
2.2. PRECAUTIONS	18
2.3. GENERAL PRECAUTIONS.....	19
4. INDICATIONS.....	20
5. INSTRUCTIONS BEFORE USE	20
5.1. INSERTING THE BATTERIES	20
5.2. USE OF THE PRODUCT AND TREATMENTS	21
6. CLEANING AND MAINTENANCE.....	23
6.1. CLEANING THE ELECTROSTIMULATOR.....	23
6.2. CLEANING THE PATCHES	23
6.3. ELECTROSTIMULATOR STORAGE CONDITIONS	23
6.4. STORING THE ELECTRODE PATCHES.....	23
6.5. WASTE DISPOSAL	23
7. TROUBLESHOOTING GUIDE	24
8. TECHNICAL FEATURES	25

Dear Customer,
You have just purchased a TENS/EMS electrostimulator Kinecare® from VISIOMED®. In order to use it optimally and efficiently, we recommend that you read these operating instructions carefully.

1. PACKAGE CONTENTS

- 1 electrostimulator
- 1 multi-area self-adhesive patch with protective film (reference VM-MP1)
- 2 batteries



Patches sold separately



VM-AP1
Abdominal patch
170 X 145 mm
6.6 x 5.7 in



VM-MP1
Multizone Patch
237 X 70 mm
9.3 x 2.7 in



VM-SNP1
Patch
Shoulders & Cervical
280 x 90 mm
11.4 x 3.5 in

2. SAFETY INFORMATION

It is important to read all the warnings and precautions in this manual. They are for your safety, to prevent injuries and avoid situations that could damage the device

2.1. WARNINGS

Consult your doctor if you are in any doubt, if you have a serious illness or if you want to know more about using this medical device.

DO NOT USE THIS EQUIPMENT WITH THE FOLLOWING MEDICAL DEVICES:

Using this electrostimulator with other electronic medical devices may cause these devices to malfunction.

Do not use this equipment with the following medical devices:

- An implanted electronic medical device (such as a pacemaker).
- An electronic medical device for maintaining life support (such as a breathing device).
- An implant or metal device (such as a drug delivery system).
- High-frequency surgical equipment.

DO NOT USE THE DEVICE UNDER THE FOLLOWING CONDITIONS:

For hygiene reasons, patches must not be shared with other people. This device is for your own personal use. There is a risk of infection.

- If you are pregnant, ask your doctor or midwife for advice. Do not use on the uterus or abdomen. The effects of TENS on foetal development are not yet known.

THIS DEVICE MUST NOT BE USED IN THE FOLLOWING SITUATIONS:

- Epilepsy (diagnosed or suspected).
- Heart disease (diagnosed or suspected).
- A predisposition to internal bleeding due to impact or injuries.
- In cases of venous or arterial thrombosis, or thrombophlebitis (major arterial circulation problems in the legs).
- Tendonitis or muscular contraction, without consulting your doctor.
- If you have had recent surgery.
- After acute trauma or a fracture. Stimulation can disrupt the healing process.
- A cognitive impairment
- Diabetes (muscle contractions stimulate glucose absorption).

Follow your doctor's instructions.

If you are taking pain medication, ask a doctor before using this device.

THE DEVICE MUST NOT BE USED ON THE FOLLOWING PEOPLE:

- Children or infants. The device has not been evaluated for paediatric use.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or by people who are inexperienced or who have insufficient knowledge, unless in the presence of a person responsible for their safety, under supervision or following the device's operating instructions.

DO NOT USE THIS DEVICE DURING THE FOLLOWING ACTIVITIES:

- In the bath or shower. Water penetration can cause the device to malfunction.
- While sleeping.
- When driving, using machines or similar activities requiring precise control; electrical stimulation can cause short involuntary muscle movements.

DO NOT POSITION THE ELECTRODES ON THE FOLLOWING AREAS:

- Do not apply to the front of the neck (left and right sides, carotid artery), face or head. Stimulation can cause serious adverse reactions affecting your blood pressure or heart rate, and can also cause muscle spasms that can block your airways.
- Do not position the electrode on your chest (heart). Applying an electrical current to this area can cause heart rhythm disorders, which can be fatal.
- Do not apply to open wounds, an inflammation, burns, or skin that is irritated or prone to eczema. Stimulation should not be applied to areas where thrombosis or thrombophlebitis is present as this could facilitate the circulation and lead to an embolism.
- Do not apply the adhesive parts of the patch to your spine. Place them on either side as shown in the image (Chapter 5.2.).
- Do not place the electrodes on your genitals. They may stimulate inappropriate muscles or organs.
- Do not place the electrodes on cancerous lesions.
- Do not position the electrodes on insensitive areas of the body. Burns may occur if the user does not realize that the current is too strong.
- Avoid areas with extensive hair growth (as the patches will not adhere properly).

2.2. PRECAUTIONS

- Do not use for more than 30 minutes per session without seeking medical advice. The long-term effects of electrical stimulation are currently unknown.
- Apply the electrodes to skin that is healthy, clean and dry.
- If skin irritation occurs, discontinue treatment. If the problems continue, see a doctor. Hypersensitivity may occur in some cases.
- Remove the electrodes after use.
- Do not apply ointment or solvent on the skin or electrodes, as this may damage the electrodes and cause a malfunction.
- If you experience side effects, stop using this device and see a doctor.
- See a doctor if your pain has not been diagnosed.
- The Kinecare® electrostimulator treats the symptoms and, as such, suppresses the pain that acts as a protective mechanism. This device is not effective in treating the cause of your pain, including headaches.
- The Kinecare® electrostimulator is not a substitute for pain medications or other pain treatments.
- If your pain does not improve, if it becomes chronic or severe, or continues for more than five days, stop using the device and see your doctor.

- TENS¹ devices do not heal diseases or injuries.

¹TENS: Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation. Neuro Stimulation Electrique Transcutanée

Side effects

There are few side effects. These are usually skin irritations (a rash) related to the electrodes. They generally disappear within two hours of the electrostimulation session. See your doctor if they continue for more than 24 hours.

Users may also experience myoclonia (involuntary muscle contractions) when the stimulation is too intense, or sensory disturbances.

If you experience side effects during use such as nausea, fainting, electrode burns, pain or headaches, stop using the device and see your doctor.

You may experience temporary muscle pain after an EMS² session.

²EMS: Electrical Muscle Stimulation. Stimulation Electrique Musculaire

Important information

- Do not bring the electrodes in contact with metal objects during use.
- Do not bend the electrodes.
- Always switch off the device before removing or moving the electrodes.
- Change the electrodes if they are damaged, less adhesive or if you start feeling discomfort during stimulation (uncomfortable pinching or tingling). Do not use a plaster or adhesive tape to secure the electrodes to the skin.
- Do not use electrodes that have expired.
- The patches are intended to be used 15-20 times.
- To store the electrodes, follow the instructions in this manual.
- Ensure that the components are properly connected and that the electrodes are correctly positioned.
- Do not hold the device during use.

2.3. GENERAL PRECAUTIONS

- Read this manual carefully and always follow the treatment instructions.
- Use this device only as intended and as described in this manual.
- The patient is intended operator.
- This device may be used by individuals at home.
- This device is designed for external use.
- This product should not encourage you to self-medicate or adapt your treatment.
- Use and storage: Refer to the technical features (range of room temperature, relative humidity, atmospheric pressure).
- Keep this device somewhere clean and dry.
- Do not expose this device to direct sunlight, water or other liquids, chemical solvents, dust or high temperatures.
- Do not expose this device to electric shocks.
- Protect the electrostimulator from possible impacts.
- Follow the maintenance instructions in this manual.
- Do not service and maintain the device while the device is in use.
- Do not attempt to open the device. If you encounter any problems, contact your dealer.
- Keep out of the reach of children. The device contains small parts that can be swallowed. If swallowed, seek medical advice immediately.
- Check the device before use and stop using it if there is an anomaly, malfunction or in case of discomfort. Prolonged use of a damaged product can cause burns, poor results or a more serious hazard.
- If the device is functioning abnormally, stop using and contact the After-Sales service. Refer to the "Troubleshooting guide" section.
- Do not modify the device or its accessories. This could cause a malfunction and affect the warranty.
- Use this device only with the accessories recommended by the manufacturer.
- Do not modify this equipment without the manufacturer's consent.
- Do not use near electronic monitoring devices (such as heart monitors or electrocardiogram alarms). They may not function properly when used at the same time.
- Do not operate the device within 1 meter of shortwave or microwave medical equipment. Proximity of such equipment to this device may deteriorate the performance of the device.
- Portable RF communication devices (including peripheral devices such as antenna cables and external antennas) must not be used within 30 cm of the device. They could deteriorate the performance of the device.
- The use of accessories or devices other than those mentioned or supplied by this equipment's

manufacturer could result in increased electromagnetic emissions or a decrease in the electromagnetic immunity of this equipment and increase the risk of a malfunction.

3. INFORMATION - TRANSCUTANEOUS ELECTRICAL NERVE STIMULATION

The Kinecare® TENS/EMS electrostimulator is a device to relieve adults of acute post-surgical pain or chronic mild to moderate pain. It works on the principle of transcutaneous electrical nerve stimulation (TENS), which helps relieve pain and soothe muscle tension. This device also helps promote strengthen muscle mass. The device has been specially designed for use in the home.

Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation (TENS) is a non-medical pain-relief treatment with no side effects used by doctors and physiotherapists for more than 30 years. Electrodes are placed on the relevant areas of the body and send a mild electric current to the nerves. This stimulation causes the body to produce and diffuse natural painkillers (endorphin and enkephalin).

In case of pain or muscle tension, mini electrical pulses in the nerve tissues block pain signals sent to the nervous system and trigger the release of endorphins.

To strengthen your muscle mass, just select the electrical muscle stimulation program (EMS). The Kinecare® TENS/EMS electrostimulator's electrodes, placed on the area to be stimulated, send electrical pulses causing the muscles to contract, thus strengthening them.

The device is operated directly on the Kinecare® TENS/EMS electrostimulator. A diagram of the human body with treatment areas helps you position the electrodes correctly (see section 5.2.).

4. INDICATIONS

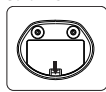
- Relief from pain and muscle tension (TENS: 3 pre-set programs).
- Strengthening muscle mass (EMS: 1 pre-set program).
- Relaxation and relief from muscle tension (MASSAGE program).
- Intended for temporary pain relief.
- Designed to stimulate healthy muscles.

Intended use:

The device serves the transcutaneous electrical stimulation of nerves and muscles in humans (muscle and joint pain)

5. INSTRUCTIONS BEFORE USE

5.1. INSERTING THE BATTERIES



1. Remove the cover of the battery compartment using a sharp instrument, such as the tip of a pen, or a flat screwdriver.

2. Insert the batteries AAA into the compartment, following the + and - markings

3. Reposition the battery compartment cover.

If the stimulation intensity is too low, if the power of the device is low, or if the device does not respond, replace the batteries.



Caution:

- Remove the batteries if the device is not used for long periods.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Dispose of batteries safely in accordance with local regulations.
- Do not mix old and new batteries or different types of batteries.
- If the batteries leak and come into contact with your skin or eyes, rinse immediately and abundantly and see a doctor.

NB: The approximate lifespan of the batteries is 30 sessions.

5.2. USE OF THE PRODUCT AND TREATMENTS

Before positioning the patch, check that the skin is free of wounds or rashes and that it is healthy.

- Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation (TENS) programs: Do not position the patch on skin that is irritated or that has open wounds, a rash or cancerous lesions.

- Electrical Muscle Stimulation (EMS) programs: Position the patch only on muscles that are healthy and intact.

TENS program

A usual transcutaneous nerve stimulation program uses high-frequency stimulation. The purpose of this stimulation is to block the pain signal to the nervous system. Typically, people use conventional transcutaneous nerve stimulation for a session lasting around 30 minutes. It is possible to use these programs for different durations and at different frequencies as needed. It is normal to feel the effects of this program more intensely during the stimulation and for the effects to fade after the session. To avoid dependence, it is advisable to start the program on a low intensity and to increase intensity during the session, while avoiding pain or discomfort.

EMS program

These programs, commonly known as "neuromuscular electrical stimulation" (NMES) or "electromyostimulation", produce pulses causing the muscle to contract. They are used in particular to strengthen muscle mass. Sessions should be carried out at rest (sitting or lying).

When used for the first time, electrical stimulation can cause an unusual and strange sensation. To avoid dependence it is advisable to start the program on a low intensity and to increase intensity during the session. The stimulation should remain comfortable and the muscle contractions should not be tiring or painful. If the program is used after an intense physical exercise or after exertion, it is advisable to choose a low intensity to limit muscle fatigue.

Step 1: Cleaning the skin



Clean your skin using a damp cloth then dry. Any oil, cream or lotion, dust or other material on the skin may prevent the patch from adhering. Avoid areas with extensive hair growth.

Step 2: Clip the patch onto the electrostimulator

Before use, check the expiry date and condition of the electrodes (deterioration, wear).

Before switching on the device, attach the patch to the device using the press studs.

Step 3: Positioning the patch



Remove the protective film from the electrodes. Keep this film to reposition on the patch after the session.


Place the electrodes on the treatment area. See the patch positioning diagrams detailed below in this manual. Do not move the electrodes while the product is in use. Stop the device before moving the patch.

Caution

As stated in the warnings "DO NOT POSITION THE ELECTRODES ON THE FOLLOWING AREAS":






The electrodes must never be placed on any of the following areas: the head, the carotid artery, on either side of the neck, at the front of the neck or on the chest (heart area). Do not place the electrode patch on skin that is inflamed or that has open wounds, a rash or cancerous lesions or on irritated skin.

The effectiveness of your sessions will depend in part on how you place the patch on the skin. It is recommended to place it on or around the area to be treated.

Before positioning the patches, ensure that the area is sufficiently sensitive. If you are unsure, do not hesitate to move the patch for greater sensitivity. (Stop the stimulation by pressing on the button  before moving the device.)

In case of proven effectiveness in a specific area, remember the location of the electrodes to place them there again during a later session.


If you experience discomfort (unpleasant contractions, particularly during the electrical nerve stimulation programs in bursts), it is advisable to move the patch. If, during the electrical muscle stimulation programs (intended in particular to contract the muscle) no contraction occurs, either the intensity is too low or the patch is not positioned properly.

Program	Mode	Pad Application
1	TENS	
2	TENS	
3	TENS	
4	EMS	
5	Massage	


NB: The neck & shoulder patch and the abdomen patch are sold separately.

The Massage program can be used on the back areas recommended for other programs.

Step 4: Switching the electrostimulator on

Press on the button  to switch on the device.

Step 5: Select the treatment program

The wireless TENS / EMS electrostimulator has five treatment programs. Press on the button  to select the treatment program you need.


The LED showing the selected program from 1 to 5 lights up.

Step 6: Start the program and adjust the intensity.

Press on the + button to start a program. The LED indicator stays on and shows the program number.

Once the program is selected, the intensity can be changed using the + and - buttons. The maximum intensity level is 15.

NB:

You can press on the button  to stop the program. The electrostimulator instantly sets the intensity level to zero.

CAUTION:


- If the electrodes are not positioned properly on the skin or if the device is not connected to the electrodes and the intensity level is 1 or greater than 1, the device output will automatically shut off.
- If the stimulation levels are or become uncomfortable, reduce the intensity to a comfortable level. Contact your doctor if the problems continue.
- If the pain does not improve and you are suffering after excessive use, do not treat these areas for two days. If this problem continues, reduce the treatment duration and intensity.
- If you experience pain, dizziness, discomfort or nausea, contact your doctor.
- Treatment at the maximum intensity should be used with caution. Do not exceed your comfort level (or threshold).
- Do not switch on the device if the electrodes are not positioned on your body.
- Never remove the patch from your skin during the session. Always switch off the power before removing the patch.

NB:

- It is possible to carry out a session with your clothes on. Simply place the electrodes under your clothes.
- You may need help from another person to place the electrodes in certain areas.

Step 7: Switching the electrostimulator off

There are several possibilities:

1. Press the button  and hold for two seconds to switch the power off.
2. The device switches off automatically after 3 minutes of inactivity.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

6.1. CLEANING THE ELECTROSTIMULATOR

1. Switch off the device.
2. Clean the device after use with a soft, slightly damp cloth. Wipe gently. Do not use chemicals (e.g. benzene). Do not immerse the device in any type of liquid. Never allow water to enter the battery compartment or come into contact with the snap fasteners.

NB:

This device and its accessories do not require sterilization.

6.2. CLEANING THE PATCHES

1. Switch off the device
2. Remove the patches from the device.
3. The patches should be cleaned when the adhesive surface becomes dirty and/or does not adhere properly to your skin. Gently wash the patch with your fingers under cold water for several seconds. Do not use a sponge, cloth or sharp object. Do not use a detergent, chemical or soap.
4. Dry the outer side of the patches with a soft cloth and leave the adhesive surface to air dry completely.

NB:

- Clean the patches after each use.
- The lifespan of the patches may vary depending on how often they are washed, the condition of your skin and how they are stored.
- The patches are intended to be used 15-20 times.
- If the patch no longer adheres to your skin or is damaged, replace it with a new patch.
- Only use KINECARE® patches, which are specially designed for this purpose.

6.3. ELECTROSTIMULATOR STORAGE CONDITIONS

Place the electrostimulator, the electrodes and the manual in their original packaging. Keep it in a clean place and away from moisture. See storage conditions in the technical specifications

NB:

Remove the batteries if the device is not used for long periods.

6.4. STORING THE ELECTRODE PATCHES

Place the clean, dry patches on the plastic film and store them in the original packaging between each use.

6.5. WASTE DISPOSAL

 Dispose of the device in accordance with Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Contact your local authorities for waste disposal. Patch: This product is not hazardous waste. Please dispose of the product in accordance with local regulations.

7. TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Possible cause	Solution
The device does not switch on	The batteries are discharged	Put new batteries in the device
	The batteries are not properly installed	Install the batteries properly, following the correct polarity
Treatment appears to be different or less pleasant than previously	The patch is positioned incorrectly (wrong place, wrongly applied, etc.)	Switch off the device and reposition the patch on your skin
	The intensity is too low or too high	Change the intensity using the + or - buttons
	The electrodes' expiry date is exceeded	Replace the patch
	The patch is deteriorated or worn	Replace the patch
	The patch is dirty	Clean the patch, if the problem continues, replace the patch
Unpleasant sensation when touching the electrode or device fasteners	The session was not stopped correctly (the on/off button was not pressed before removing the device).	Always switch off the device at the end of the session before removing the electrodes. Press the STOP button for 2 seconds.
Your skin becomes red and/or you feel pain	The patches are always used in the same place	Position the patches differently
	The patch does not adhere properly to your skin	Make sure the patches are positioned correctly on your skin
	The patch is dirty	Clean the patch. If the problem continues, replace the patch
	The surface of the patch is damaged	Replace the patch

8. TECHNICAL FEATURES

Brand	KINECARE®
Model	VM-WT1 Tens/EMS (wireless)
Units	1 device and 1 patch (reference VM-MP1)
Programs	5 programs (3 TENS, 1 EMS, 1 Massage)
Classification	Medical device Class IIa
Intensity levels	0 to 15
Power supply	2 AAA batteries
Output voltage	45V (charged) at 500 ohm
Operating conditions	5°C - 40°C / 41°F - 104°F with a relative humidity of 30% to 75% and atmospheric pressure of 700 to 1060 hPa.
Storage and transport conditions	-10°C - 55°C / 14°F - 131°F with a relative humidity of 10% to 90% and atmospheric pressure of 700 to 1060 hPa.
Electrostimulator dimensions	71mm(L)x55mm(w)x18.5mm(H) 2.79in(L)x2.16in(l)x0.72(H)
Weight	38g / 0,08lb (without batteries)
Lifespan of the batteries	Approx. 30 uses (if used 30 min/day at half the maximum intensity with new batteries on program 1)
Service life of device	2 years
IP rating	IP22
Waveform	Biphasic square wave
Pulse width	30 µs-250 µs
Frequency	2Hz-290 Hz
Treatment time	30 minutes
Electrode dimensions	210mm(L)x68mm(w) 8.26in(L)x2.67in(l)

KINECARE[®]

GEBRUIKSAANWIJZING



CE
0197

Dit elektrostimulatie-apparaat TENS/EMS Kinecare® is een toestel van klasse IIA dat in overeenstemming is met de geldende Europese normen.

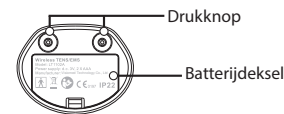
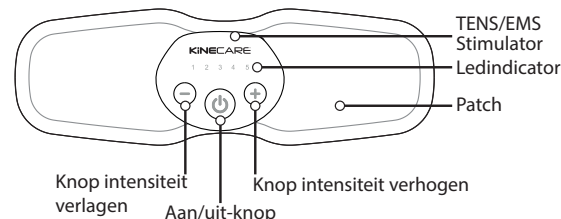
INHOUDSOPGAVE

1. INHOUD VAN DE DOOS	29
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	29
2.1. WAARSCHUWINGEN.....	29
2.2. VOORZORGSMAATREGELEN	30
2.3. ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN	31
3. INFORMATIE - TRANSCUTANE ELEKTRISCHE NEUROSTIMULATIE	32
4. INDICATIES	32
5. INSTRUCTIES VÓÓR HET GEBRUIK.....	32
5.1. PLAATSEN VAN BATTERIJEN.....	32
5.2. GEBRUIK VAN HET PRODUCT EN BEHANDELINGEN	33
6. REINIGING EN ONDERHOUD.....	35
6.1. REINIGING VAN DE ELEKTROSTIMULATOR	35
6.2. REINIGING VAN DE PATCHES	35
6.3. BEWAAROMSTANDIGHEDEN VAN DE ELEKTROSTIMULATOR	35
6.4. OMSTANDIGHEDEN VOOR HET OPSLAAN VAN PATCHES MET ELEKTRODEN.....	36
6.5. WEGGOOIEN VAN HET AFVAL.....	36
7. PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS	36
8. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN	37

Geachte klant,
U heeft zojuist elektrostimulatie-apparaat TENS/EMS Kinecare®, VISIOMED® verworven. Om deze optimaal te gebruiken en efficiënt, raden wij u aan deze handleiding te lezen.

1. INHOUD VAN DE DOOS

- 1 elektrostimulator
- 1 zelfklevende multizonepatch met beschermfolie (referentie VM-MP1)
- 2 batterijen



Patches afzonderlijk verkocht



VM-AP1
Buikpatch
170 X 145 mm
6.6 x 5.7 in



VM-MP1
Multizone Patch
237 X 70 mm
9.3 x 2.7 in



VM-SNP1
lap
Schouders & Cervicale
280 x 90 mm
11.4 x 3.5 in

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Het is belangrijk alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in deze handleiding te lezen. Ze zijn bestemd om uw veiligheid te verzekeren, om letsels te vermijden en gevaarlijke situaties die het apparaat kunnen beschadigen te voorkomen.

2.1. WAARSCHUWINGEN

Raadpleeg bij twijfel, ernstige ziekte of bij vragen over het gebruik van dit apparaat uw arts
HET APPARAAT NIET GEBRUIKEN MET DE VOLGENDE MEDISCHE VOORZIENINGEN:

- Het gebruik van deze elektrostimulator met andere elektronische medische apparatuur kan de werking van deze apparaten verstoren. Dit apparaat niet gebruiken met de volgende medische apparatuur:
- Geïmplanteed elektronisch medisch apparaat (zoals een hartstimulator).
 - Elektronisch medisch apparaat voor het in stand houden van vitale functies (zoals beademingstoestel).
 - Geïmplanteerde of metalen hulpmiddel (zoals een systeem voor het toedienen van medicatie).
 - Chirurgische uitrusting met hoge frequentie

HET APPARAAT NIET GEBRUIKEN IN VOLGENDE OMSTANDIGHEDEN:

- Om hygiënische redenen, de patches niet met andere personen delen. Dit apparaat is bestemd voor persoonlijk gebruik. Er bestaat een risico op infectie.
- Bij zwangerschap advies vragen aan uw arts of vroedvrouw. Niet gebruiken op de baarmoeder of buik. De effecten van de TENS op de ontwikkeling van de foetus zijn nog niet gekend.

NIET GEBRUIKEN IN VOLGENDE GEVALLEN:

- Epilepsie (vastgesteld of vermoeden van).
 - Hartziekte (vastgesteld of vermoeden van).
 - Bij aanleg tot inwendige bloedingen door stoten of letsels.
 - Bij een ader- of slagadertrombose of tromboflebitis (ernstige slagadercirculatie-aandoeningen aan de onderste ledematen).
 - Bij tendinitis of spiercontractie zonder voorafgaand advies van uw arts.
 - Bij een recente chirurgische ingreep.
 - Bij een ernstig letsel of een breuk. De stimulatie kan het genezingsproces verstoren.
 - Bij cognitieve deficiëntie
 - Bij diabetes (de spiercontracties stimuleren de absorptie van glucose).
- Volg de aanbevelingen van uw arts.

Vraag bij medicinale behandeling tegen pijn raad aan uw arts alvorens dit apparaat te gebruiken.

HET APPARAAT NIET GEBRUIKEN BIJ VOLGENDE PERSONEN:

- Kinderen of zuigelingen. Het apparaat werd niet geëvalueerd voor een pediatrisch gebruik.
- Dit apparaat is niet ontworpen om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of onervaren personen of personen die niet over de passende kennis beschikken, tenzij ze het gebruiken in aanwezigheid van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, onder toezicht of door de gebruiksinstructies van het apparaat na te leven.

HET APPARAAT NIET GEBRUIKEN TIJDENS VOLGENDE ACTIVITEITEN:

- In een bad of onder de douche. De insijpeling kan de werking van het apparaat verstoren.
- Wanneer u slaapt
- Tijdens het besturen, het gebruiken van machines of bij vergelijkbare activiteiten waarvoor een precieze controle nodig is; de elektrische stimulatie kan tot korte onvrijwillige spierbewegingen leiden.

DE ELEKTRODEN NIET OP DE VOLGENDE ZONES AANBRENGEN:

- Niet aanbrengen op de voorzijde van de hals (links en rechts van de hals, halsslagader), het gelaat en het hoofd. De stimulatie kan leiden tot ernstige ongewenste effecten voor uw arteriële bloeddruk of uw hartritme en kan ook leiden tot spierspasmen die de luchtwegen zouden kunnen blokkeren.
- De elektrode niet aanbrengen op de borst (hart). Elektrische stroom op deze zone kan leiden tot hartritmestoornissen, met levensgevaar.
- Niet aanbrengen op open wonden, ontstekingen, brandwonden, geïrriteerde huid of huid met eczeem. De stimulatie mag niet uitgevoerd worden op zones met trombose of tromboflebitis, dit kan de circulatie bevorderen en tot een risico op embolie leiden.
- De klevende delen van de patch niet aanbrengen op de wervelkolom maar aan beide kanten ervan zoals aangegeven op de afbeelding (Hoofdstuk 5.2).
- Plaats geen elektroden op de genitaliën. Ze kunnen ongepaste spieren of organen stimuleren.
- De elektroden niet op kankerletsels aanbrengen.
- De elektroden niet op ongevoelige zones van het lichaam plaatsen. Dit zou tot brandwonden kunnen leiden wanneer de stroomsterkte niet als te sterk ervaren wordt.
- Vermijd zones met sterke beharing (probleem met de hechting van de patches).

2.2. VOORZORGSMATREGELEN

- Niet langer dan 30 minuten per sessie gebruiken zonder medisch advies. De langetermijneffecten van de elektrische stimulatie zijn tot op vandaag ongekend.
- Brengen de elektroden aan op een gezonde, schone en droge huid.
- Onderbreek de behandeling bij irritatie van de huid. Raadpleeg een arts, wanneer het probleem blijft bestaan. In bepaalde gevallen kan overgevoeligheid optreden.
- Verwijder de elektroden na gebruik.
- Breng geen zalf of solvent aan op de huid of de elektroden, hierdoor kunt u ze beschadigen en een storing veroorzaken.
- Bij ongewenste effecten, stopt u het gebruik van dit apparaat stoppen en raadpleegt u een arts.
- Raadpleeg een arts wanneer er geen diagnose van de pijn vastgesteld werd.
- De elektrode Kinocare is een symptomatische behandeling die als zodanig het gevoel van pijn, dat als beschermingsmechanisme dient, wegneemt. Dit apparaat is niet doeltreffend voor het behandelen van de oorzaak van pijn, inclusief hoofdpijn.
- De elektrode Kinocare vervangt geen medicijnen tegen pijn en andere pijnbehandelingen.
- Stop het gebruik van het apparaat wanneer uw pijn niet verbetert, chronisch of ernstig wordt of wanneer

deze meer dan vijf dagen aanwezig blijft en raadpleeg uw arts.

- De TENS¹ -apparaten genezen ziektes of letsels niet.

¹TENS: Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation. Transcutane elektrische neurostimulatie

Bijwerkingen

Er zijn weinig bijwerkingen en deze bestaan vaak uit huidirritatie (roodheid) die verband houdt met de elektroden. Ze verdwijnen meestal binnen de twee uur na de elektrodestimulatiesessie. Raadpleeg een arts wanneer deze langer dan 24 uur aanwezig blijven.

Gebruikers kunnen ook myocloniën (onvrijwillige spiercontracties) ervaren bij stimulatie bij een te grote intensiteit of zintuiglijke stoornissen.

Stop het gebruik van het apparaat bij bijwerkingen tijdens het gebruik, zoals misselijkheid, flauwvallen, brandwonden aan de elektroden, pijnervaring of hoofdpijn en raadpleeg uw arts.

Na een EMS²-sessie kunt u pijnlijke spieren ervaren.

²EMS: Electrical Muscular Stimulation. Elektrische spierstimulatie

Belangrijke informatie

- Tijdens het gebruik van het apparaat de elektroden niet met metalen voorwerpen in contact laten komen.
- De elektroden niet plooiën.
- Het apparaat steeds uitschakelen alvorens de elektroden te verwijderen of van plaats te veranderen.
- De elektroden vervangen wanneer ze beschadigd zijn, minder goed kleven of wanneer u hinder begint te ondervinden tijdens de stimulatie (oncomfortabele steken, prikken). Geen pleister of kleefband gebruiken om de elektroden aan de huid te bevestigen.
- Geen elektroden gebruiken waarvan de vervaldatum verstreken is.
- De gebruiksduur van de patches bedraagt ongeveer 15-20 beurten.
- Volg de instructies in deze handleiding voor het bewaren van de elektroden.
- Controleer of de onderdelen correct aangesloten werden en of de elektroden correct geplaatst werden.
- Het apparaat niet vasthouden tijdens het gebruik

2.3. ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN

- Deze handleiding aandachtig lezen en de behandelingsinstructies naleven.
- Dit apparaat enkel gebruiken voor het gebruik waarvoor het bestemd is zoals beschreven in deze handleiding.
- De patiënt is bedoeld voor de gebruiker.
- Dit apparaat mag gebruikt worden voor persoonlijk gebruik bij u thuis.
- Dit hulpmiddel is ontworpen voor uitwendige toepassing.
- Dit product mag niet aansporen tot zelfmedicatie of aanpassen van uw behandeling
- Gebruik en opslag: Zie de technische kenmerken (omgevingstemperatuurbereik, relatieve vochtigheid, luchtdruk).
- Bewaar dit apparaat op een schone en droge plaats.
- Dit apparaat niet blootstellen aan zonlicht, water of elke andere vloeistof, een chemisch oplosmiddel, stof of een hoge temperatuur.
- Dit apparaat niet blootstellen aan elektrische schokken.
- De elektrode Kinocare beschermen tegen eventuele schokken.
- Volg de onderhoudsinstructies in deze handleiding.
- Service en onderhoud niet onderhouden tijdens het gebruik van het apparaat.
- Tracht het apparaat niet te openen. Bij problemen contact opnemen met de verkoper.
- Het apparaat buiten het bereik van kinderen houden. Het toestel bevat kleine onderdelen die ingeslikt kunnen worden. Bij inslikking onmiddellijk een arts raadplegen.
- Het apparaat vóór het gebruik controleren, het gebruik stopzetten bij afwijkingen, storingen of ongemak.
- Het langdurige gebruik van een beschadigd product kan leiden tot brandwonden, slechte resultaten of een ernstiger gevaar.
- Bij een abnormale werking van het apparaat, het gebruik stopzetten en contact opnemen met de klantendienst. Raadpleeg de sectie 'Probleemoplossingsgids'.
- Het apparaat of de accessoires niet aanpassen. Dit zou tot een storing kunnen leiden of zou de garantie kunnen doen vervallen.
- Dit apparaat enkel gebruiken met de accessoires die aanbevolen worden door de fabrikant.
- Dit hulpmiddel niet aanpassen zonder toestemming van de fabrikant.
- Het apparaat niet gebruiken in de buurt van apparaten voor elektronisch toezicht (zoals hartmonitoren of alarmeren van elektrocardiogrammen). Mogelijk werken ze niet correct bij simultaan gebruik.
- Het apparaat niet in werking stellen op minder dan één meter van medische hulpmiddelen met korte

golven of microgolven. De nabijheid van dit apparaat kan leiden tot een verandering van de prestaties van het apparaat.

- Draagbare rf-communicatietoestellen (met inbegrip van randapparaten zoals antennekabels en externe antennes) mogen niet op minder dan 30 cm van het apparaat gebruikt worden. Dit zou kunnen leiden tot een wijziging van de prestaties van het apparaat.
- Het gebruik van andere accessoires of toestellen dan deze die vermeld of geleverd worden door de fabrikant van dit hulpmiddel kan leiden tot een toename van de elektromagnetische uitstoot of een vermindering van de elektromagnetische immuniteit van dit hulpmiddel en kan het risico op storingen vergroten.

3. INFORMATIE - TRANSCUTANE ELEKTRISCHE NEUROSTIMULATIE

De elektrostimulator TENS/EMS Kinecare® is een apparaat voor het verzachten van hevige pijn na chirurgische ingrepen bij volwassenen of zwakke tot matige chronische pijnen. Het toestel werkt volgens het principe van transcutane elektrische neurostimulatie (TENS), dat het mogelijk maakt de pijn te verzachten en de zenuwspanningen te verzachten. Met dit apparaat kan ook de aderafvoer bevorderen en de spiermassa versterken. Het apparaat werd speciaal ontworpen om thuis gebruikt te worden.

De transcutane elektrische neurostimulatie (TENS) is een niet medicinale pijnstillende therapie zonder bijwerkingen, die reeds meer dan 30 jaar gebruikt wordt door artsen en kinesisten. De elektroden worden op verschillende lichaamszones geplaatst en geven een elektrische stroom met lage intensiteit door aan de zenuwen. Deze stimulatie zet het lichaam ertoe aan pijnstillende endogene stoffen (endorfine, enkefaline) aan te maken en te verspreiden, met als functie het verdoven van de pijn.

Bij spierpijnen of -spanningen blokkeren mini elektrische pulsen in de zenuwweefsels de transmissie van pijnsignalen naar het zenuwstelsel en schakelen deze de vrijgave van endorfine in.

Voor de versterking van uw spiermassa volstaat het het elektrisch spierstimulatieprogramma (EMS) te kiezen. De elektrostimulator TENS/EMS Kinecare® stuurt via elektroden in de te stimuleren zone, elektrische impulsen die tot een spiercontractie leiden die de spier versterkt.

De bediening gebeurt rechtstreeks op de elektrostimulator TENS/EMS Kinecare®. Een schema van het menselijk lichaam met de behandlungszones helpt u bij het correct plaatsen van de elektroden (5.2.).

4. INDICATIES

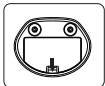
- Verlichting van pijn en verzachting van de spierspanning (TENS: 3 voorgeprogrammeerde programma's).
- Versterking van de spiermassa (EMS: 1 voorgeprogrammeerd programma).
- Ontspanning en verlichting van spierspanningen (Programma MASSAGE).
- Bestemd voor de tijdelijke verlichting van pijn.
- Ontworpen om spieren in goede gezondheid te stimuleren.

Voorgenomen gebruik

Het apparaat dient de transcutane elektrische stimulatie van zenuwen en spieren bij mensen (spier- en gewrichtspijn).

5. INSTRUCTIES VÓÓR HET GEBRUIK

5.1. PLAATSEN VAN BATTERIJEN



1. Het deksel van het compartiment verwijderen met behulp van een puntig voorwerp, zoals de punt van een balpen of een platte schroevendraaier.
2. Plaats de batterijen AAA in het compartiment door erop te letten dat de polariteiten + en - overeenkomen.
3. Het deksel terug op het batterijencompartiment plaatsen.



Bij lage intensiteit van de stimulatie, een laag vermogen van het apparaat of geen respons van het apparaat, de batterijen vervangen.



Opgelet:

- De batterijen verwijderen wanneer het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt.
- Bewaar de batterijen buiten het bereik van kinderen.

- Dank de batterijen in alle veiligheid af in overeenstemming met de plaatselijke reglementering.
- Gebruikte batterijen niet combineren met nieuwe batterijen en ook geen batterijen van verschillende types combineren.
- Bij een lek van batterijen wanneer dit in contact komt met de huid of de ogen, overvloedig spoelen met een grote hoeveelheid water en een arts raadplegen.

Opmerking:

De geschatte levensduur van de batterijen is ongeveer 30 sessies.

5.2. GEBRUIK VAN HET PRODUCT EN BEHANDELINGEN

Alvorens de patch aan te brengen, controleert u of de huid geen letsels of rode vlekken vertoont en of ze gezond is.

- Programma's voor transcutane elektrische neurostimulatie (TENS): De patch niet aanbrengen op een geïrriteerde huid of huid met open wonden, rode vlekken of kankerletsels.

- Programma's voor elektrische spierstimulatie (EMS): Breng de patch enkel aan op ongeschonden en gezonde spieren.

TENS-programma

Een programma voor courante transcutane neurostimulatie wordt uitgevoerd met een stimulatie aan hoge frequentie. Deze stimulatie heeft de bedoeling de transmissie van het pijnsignaal naar het zenuwstelsel te blokkeren. Meestal gebruiken mensen de klassieke transcutane neurostimulatie voor een sessie van ongeveer 30 minuten. Het is mogelijk deze programma's te gebruiken voor een duur en een frequentie in functie van uw behoefte. Het is normaal dat de effecten van dit programma intenser zijn tijdens de stimulatie en dat deze afnemen na het stopzetten van de sessie. We raden aan het programma te beginnen met een lage intensiteit en deze in de loop van de sessie op te drijven om gewenning te voorkomen en elk pijnlijk of onaangenaam gevoel te vermijden.

EMS-programma

Deze programma's, gewoonlijk 'neuromusculaire elektrische stimulatie' of 'elektrostimulatie' genoemd, geven impulsen die leiden tot een spiercontractie. Ze worden in het bijzonder gebruikt in het kader van een spierverspansing. De sessies dienen in rust uitgevoerd te worden (zittende of liggende positie). In het kader van een eerste gebruik kan elektrische stimulatie leiden tot een atypisch en vreemd gevoel. We raden aan het programma te beginnen met een lage intensiteit en deze in de loop van de sessie op te drijven om gewenning te voorkomen. De stimulatie dient aangenaam te blijven en de spiercontracties mogen niet vermoeiend of pijnlijk zijn. Wanneer het programma volgt op een intensieve fysieke oefening of na een inspanning, raden we aan een lage intensiteit te kiezen om spiervermoeidheid te beperken.

Stap 1: Reiniging van de huid



Reinig de huid met een vochtige vod en droog daarna af. Alle olie, crème of lotion, stof of een ander element dat zich op de huid kan bevinden, kan de hechting van de patch aantasten.

Zones met een sterke beharing vermijden.

Stap 2: Bevestig de patch op de elektrostimulator

Vóór elk gebruik controleert u de vervaldatum van de elektroden, alsook hun staat (beschadiging, slijtage). Bevestig de patch aan het uitgeschakelde apparaat door de hiertoe voorziene drukknoppen te gebruiken.

Stap 3: Aanbrengen van de patch



Verwijder de beschermende folie van de elektroden. Bewaar deze folie om deze terug aan te brengen na de sessie.

Zet de elektroden op de behandlungszone. Raadpleeg de gedetailleerde plaatsingsschema's van de patch hieronder in deze handleiding. De elektroden niet vervangen wanneer het product in gebruik is. Het apparaat stoppen alvorens de patch te verplaatsen.

Opgelet

Zoals aangegeven in de waarschuwingen 'DE ELEKTRODEN NIET AANBRENGEN OP VOLGENDE ZONES':

De elektroden mogen in geen geval op de volgende zones aangebracht worden: het hoofd, de halsslagader, geen enkele kant van de nek, de voorzijde van de hals of op de borst (hartstreek). De patch met elektroden niet aanbrengen op een ontstoken huid met open wonden, rode vlekken of kankerletsels of op een geïrriteerde huid.






De doeltreffendheid van uw sessies zal deels afhangen van de manier waarop u de patch op de huid heeft aangebracht. We raden aan deze ter hoogte van de te behandelen zone of rond deze zone te plaatsen.

Controleer de gevoeligheid van de zone alvorens de patches aan te brengen. Verplaats bij twijfel de patch

om de beste beleving te ervaren. (De stimulatie stopzetten door op de knop  te drukken alvorens het apparaat te verplaatsen).


Noteer de plaats van de elektroden bij een bewezen doeltreffendheid op een precieze zone, om deze sessie later nogmaals te kunnen uitvoeren.

Bij een onaangename situatie (weinig aangename contracties die in het bijzonder plaatsvinden tijdens de krachtige elektrische neurostimulatieprogramma's) raden we aan de patch te verplaatsen. Indien er zich tijdens de programma's van elektrische spierstimulatie (in het bijzonder bestemd voor het creëren van een spiercontractie) geen contractie voordoet, is de intensiteit ofwel te laag ofwel werd de patch verkeerd geplaatst.


Programma	Modus	Plaats waar kussentje aangebracht wordt
1	TENS	
2	TENS	
3	TENS	
4	EMS	
5	Massage	

Opmerking: De patch 'Nek & schouders' en de patch 'buiik' worden afzonderlijk verkocht. Het massageprogramma kan gebruikt worden op de zones van de rug die aanbevolen worden voor andere programma's.

Stap 4: De elektrostimulator aanzetten

Druk op de knop  om het apparaat in te schakelen.

Stap 5: Kies het behandelingsprogramma

De draadloze elektrostimulator TENS/EMS heeft vijf behandelingsprogramma's. Druk op de knop  om het gewenste therapieprogramma te kiezen.


De ledindicator van het geselecteerde programma licht of van 1 tot 5.

Stap 6: Begin het programma en pas de intensiteit aan.

Druk op de knop + om een programma te starten. De ledindicator blijft branden en geeft het programmanummer aan.

Eens het programma geselecteerd werd, kan de intensiteit aangepast worden met de knoppen + en -. Het maximale intensiteitsniveau is 15.

Opmerking:

U kunt op de knop  drukken om het programma te stoppen. De elektrostimulator zet het intensiteitsniveau automatisch op nul.

Opgelet:

- Wanneer de elektroden niet goed op de huid geplaatst werden of wanneer het apparaat niet op de elektroden aangesloten is en het intensiteitsniveau is 1 of groter dan 1, de uitgangsapparaat wordt automatisch uitgeschakeld.

- Wanneer de stimulatie niveaus onaangenaam worden, zet u de intensiteit terug naar een comfortabel niveau. Raadpleeg uw arts wanneer de problemen blijven bestaan.

- Wanneer de pijn niet verbetert en u deze ervaart na een overmatig gebruik, deze zones gedurende twee dagen niet behandelen. Indien het probleem blijft bestaan, de tijd en de intensiteit van de behandeling verlagen.

- Neem contact op met uw arts wanneer u pijn heeft, duizelig bent, hinder voelt of misselijk bent.

- De behandelingen met de maximale intensiteiten dienen voorzichtig toegepast te worden. Overschrijd u uw comfortniveau niet (verder dan u aankunt).

- Schakel het apparaat niet in wanneer de elektroden niet op het lichaam geplaatst werden.

- Haal de patch nooit van uw huid tijdens de sessie. Schakel het apparaat steeds uit alvorens de patch te verwijderen.

Opmerkingen

- Het is mogelijk een sessie uit te voeren wanneer u gekleed bent. Plaats de elektroden gewoon onder uw kleding.

- Het is mogelijk externe hulp nodig te hebben voor het plaatsen van elektroden in bepaalde zones.

Stap 7: Stoppen van de elektrostimulator

Verschillende mogelijkheden bestaan:

1. Druk op de knop  en houd deze gedurende twee seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

2. Het apparaat schakelt automatisch uit na 3 minuten van inactiviteit.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

6.1. REINIGING VAN DE ELEKTROSTIMULATOR

1. Het apparaat uitschakelen.

2. Het toestel na gebruik reinigen met een zachte en licht vochtige doek. Voorzichtig afdrogen. Geen chemische producten gebruiken (vb.: benzeen). Het toestel niet onderdompelen in om het even welke vloeistof. Nooit water in het batterijcompartiment gieten en ook niet op de drukknoppen.

Opmerking:

Dit apparaat en de accessoires vereisen geen sterilisatie.

6.2. REINIGING VAN DE PATCHES

1. Het apparaat uitschakelen

2. De patches van het apparaat halen.

3. De patches dienen gereinigd worden wanneer het zelfklevend oppervlak vies wordt en/of onvoldoende aan de huid kleef. De patch voorzichtig wassen met de vingers onder koud water gedurende verschillende seconden. Geen spons, stof of scherp voorwerp gebruiken. Geen detergens, chemisch product of zeep gebruiken.

4. De buitenzijde van de patches afdrogen met een zachte vod en het zelfklevend oppervlak volledig aan de lucht laten drogen.

Opmerking:

- De patches na elk gebruik reinigen.

- De levensduur van de patches kan verschillen naargelang de wasfrequentie, de toestand van de huid en het bewaren van de patches.

- De gebruiksduur van de patches bedraagt ongeveer 15-20 beurten.

- Wanneer de patch niet meer aan uw huid plakt of wanneer de patch beschadigd is, deze vervangen door een nieuwe patch.

- Gebruik enkel patches van het merk KINECARE®, die hier speciaal voor ontworpen zijn.

6.3. BEWAAROMSTANDIGHEDEN VAN DE ELEKTROSTIMULATOR

Plaats de elektrostimulator, de elektroden en de handleiding in hun originele verpakking. Houd het op een schone plaats en weg van vocht. Zie de opslagvoorwaarden in de technische specificaties

Opmerking:

Verwijder de batterijen wanneer u het toestel gedurende een lange periode niet gebruikt.

6.4. OMSTANDIGHEDEN VOOR HET OPSLAAN VAN PATCHES MET ELEKTRODEN.

Plaats de schone en droge patches op de plastic folie, daarna bewaart u deze tussen elk gebruik in de originele verpakking.

6.5. WEGGOOIEN VAN HET AFVAL

 Zet het apparaat bij het afval volgens richtlijn 2012/19/EU, met betrekking tot het afval van elektronische en elektrische apparatuur (AEEA). Neem contact op met de lokale overheden die belast zijn met het verwijderen van afval.

Patch: Dit product is geen gevaarlijk afval. Gelieve het product weg te gooien in overeenstemming met de lokale wetgeving.

7. PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het toestel schakelt niet in	Leeggelopen batterijen	Nieuwe batterijen in het toestel plaatsen
	De batterijen zijn niet correct geïnstalleerd	Installeer de batterijen correct door de polariteit te respecteren
De behandeling lijkt anders of minder aangenaam dan voordien	Verkeerd geplaatste patch (verkeerde plek, verkeerd aangebracht...)	Het toestel uitschakelen en de patch opnieuw op uw huid aanbrengen
	Te lage of te hoge intensiteit	Wijzig de intensiteit met behulp van de knoppen + of -
	Vervaldatum van de elektroden overschreden	De patch vervangen
	Beschadigde, versleten patch	De patch vervangen
	Vuile patch	Maak de patch schoon, als het probleem blijft, vervang de patch
Onaangenaam gevoel bij het aanraken van de connectoren van het toestel of de elektroden	De sessie werd niet correct beëindigd (knop start/stop werd niet ingedrukt alvorens de stekker van het toestel uit het stopcontact te halen).	Schakel het toestel op het einde van de sessie het apparaat steeds uit alvorens de elektroden te verwijderen. Druk op de knop STOP gedurende 2 seconden.
De huid wordt rood en/of u voelt pijn	Het gebruik van de patches gebeurt steeds op dezelfde plek	De patches op een andere plaats aanbrengen
	De patch kleeft niet correct aan de huid.	Controleer of de patches correct op de huid aangebracht werden
	De huid wordt rood en/of u voelt pijn	De patch reinigen. De patch vervangen wanneer het probleem blijft bestaan.
	Het oppervlak van de patch is beschadigd.	De patch vervangen

8. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Merk	KINECARE®
Model	VM-WT1 Tens/EMS draadloos
Eenheden	1 apparaat en één patch (referentie VM-MP1)
Programma's	5 programma's (3 TENS, 1 EMS, 1 Massage)
Classificatie	Medisch apparaat Klasse IIa
Intensiteitsniveaus	0 tot 15
Voeding	2 batterijen x AAA
Uitgangsspanning	45V (geladen) bij 500 ohm
Gebruiksomstandigheden	5°C - 40°C / 41°F - 104°F met een relatieve vochtigheid van 30% tot 75%; luchtdruk van 700 tot 1060 hPa.
opslag- en transportomstandigheden	-10°C tot 55°C / 14°F - 131°F met een relatieve vochtigheid van 10% tot 90%; luchtdruk van 700 tot 1060 hPa.
Afmetingen van de elektrostimulator	71mm(L)x55mm(B) x18,5mm(H) 2.79in(L)x2.16in(B)x0.72(H)
Gewicht	38g / 0,08lb (zonder batterijen)
Levensduur van het apparaat	2 jaar
Levensduur van de batterijen	Ongeveer 30 keer (indien 30 min/dag gebruikt bij de helft van de maximale intensiteit met nieuwe batterijen in programma 1)
IP-classificatie	IP22
Golfvorm	Tweefasige vierkante golf
Impulsbreedte	30 µs-250 µs
Frequentie	2Hz-290 Hz
Behandelingsduur	30 minuten
Afmetingen van de elektroden	210mm(L)x68mm(B) 8.26in(L)x2.67in(B)

ELECTRO-
MAGNETIC
COMPATIBILITY
DATA

EMC data

Important information regarding electromagnetic compatibility (emc).

Table 1


Declaration - electromagnetic emission		
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user should assure that it is used in such an environment.		
Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The device uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR11	Class B	Complies
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	The device is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Table 2

Declaration - electromagnetic immunity			
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	Compliance	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.

Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2kV for power supply lines ±1kV for input/output lines	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 0.5kV, ± 1 kV line(s) to lines ± 0.5kV, ± 1 kV, ± 2 kV line(s) to earth	Not applicable	
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT; 0.5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°and 315°	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
	0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles Single phase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycles		
Power frequency (50/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m	Complies	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE: UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

Table 3

Declaration - electromagnetic immunity			
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of device should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3V 0.15 MHz to 80MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz	Not applicable	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of device, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d = \left[\frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ 150 KHz to 80 MHz $d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 80 MHz to 2.7 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, a should be less than the compliance level in each frequency range. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Radiated RF IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz to 2.7 GHz	10V/m	

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Field strengths from fixed RF transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which device is used exceeds the applicable RF compliance level above, device should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating device.
Over the frequency range 0.15 MHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

Table 4

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and device			
Device is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and device, as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	0.15 MHz to 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz to 2.7 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer
NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

CARTE DE GARANTIE - GUARANTEE CARD

Date d'achat / Purchase date

Date : / /

N° de série / Serial number

SN:

Cachet de revendeur / Retailer's seal

Cachet / Stamp:

FR: Visiomed* réparera ou remplacera selon les conditions mentionnées ci-dessous ce produit gratuitement dans le cas d'un défaut de pièces ou défaut de fabrication, comme suit:

DURÉE : 24 MOIS EN RETOUR ATELIER

LIMITES ET EXCLUSIONS: Cette garantie ne concerne que l'acheteur final original. Une facture d'achat, ou autre preuve d'achat, ainsi que cette carte de garantie seront demandées pour obtenir un service après-vente, conformément à cette garantie. Cette carte de garantie ne sera pas étendue à une autre personne que l'acheteur final original. Cette garantie devient inefficace des lors que les numéros de série sur le produit sont modifiés, remplacés, illisibles, absents, ou si une réparation a été effectuée sans résultat par tout service non agréé, incluant l'utilisateur. Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériel ou de pièces, survenant lors d'une utilisation normale du produit. Elle ne couvre pas les dommages causés lors de l'expédition ou du transport de l'appareil, causés par des réparations effectuées par un distributeur, par des modifications apportées, par la connexion d'équipements non agréés par Visiomed, ou causés par l'usage contraire aux instructions du mode d'emploi. En outre, la présente garantie ne couvre pas les dommages liés à des chutes, des mauvaises manipulations, une mauvaise installation, les dommages liés au feu, à une inondation, à la foudre, ou tout autre désastre naturel. Cette garantie ne couvre pas l'emballage du matériel, les accessoires, les défauts d'aspect dus à l'exposition commerciale du produit, showroom, espace de vente, démonstration etc.... L'entretien normal, le nettoyage et le remplacement de pièces dont l'usure est normale, ne sont pas couverts par les termes de cette garantie.

EN: Visiomed* will repair or replace this product free of charge in the case of defective parts or manufacturing defects, in accordance with the conditions mentioned below as follows:

DURATION: 24 MONTHS RETURN TO WORKSHOP

LIMITS AND EXCLUSIONS: This warranty applies only to the original final purchaser. A purchase invoice, or other proof of purchase, and this warranty card will be requested for after-sales service in accordance with this warranty. This warranty card will not be extended to anyone other than the original final purchaser. This warranty is voided if the serial numbers on the product are changed, replaced, illegible or missing, or if repairs have been attempted by any unauthorized service, including the user. This warranty covers only material or parts defects that occur during normal use of the product. It does not cover damages caused during shipment or transportation of the device, caused by repairs carried out by a distributor, by alterations made, by connecting equipment that has not been approved by Visiomed, or by any use failing to comply with the operating instructions. In addition, this warranty does not cover damage from falls, improper handling, improper installation, damage from fire, flooding, lightning, or any other natural disaster. This warranty does not cover the packaging of the equipment, accessories, defects in appearance due to the commercial display of the product, showroom, sales area, demonstration, etc. Normal maintenance, cleaning and the replacement of parts undergoing normal wear are not covered by this warranty.

NL: Visiomed* zal, volgens de hieronder vermelde voorwaarden, gratis dit product repareren of vervangen in geval van defecte onderdelen of een fabricatiefout en wel als volgt:

TUJDSDUUR: 24 MAANDEN MET TERUGZENDING NAAR DE WERKPLAATS

BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN: Deze garantie geldt enkel voor de originele eindklant. Om in het kader van de garantie beroep te kunnen doen op een prestatie van de klantendienst, wordt gevraagd de aankoopfactuur, het aankoopbewijs en deze garantietaal voor te leggen. Deze garantietaal mag niet doorgegeven worden aan iemand anders dan de originele eindklant. Deze garantie vervalt wanneer de serienummers op het product gewijzigd, vervangen, onleesbaar of afwezig zijn, of indien een herstelling vruchteloos werd uitgevoerd door een niet erkende dienst, met inbegrip van de gebruiker. Deze garantie dekt enkel defecten van materiaal of onderdelen die zich voordoen bij een normaal gebruik van het product. De schade die veroorzaakt wordt tijdens de verzending of het transport van het apparaat, die veroorzaakt wordt door herstellingen die uitgevoerd worden door een verdeler, door wijzigingen, door de aansluiting van uitrusting die niet door Visiomed erkend wordt, of door het gebruik dat in strijd is met de instructies van de handleiding wordt niet gedekt. Daarnaast dekt deze garantie de schade die verband houdt met valpartijen, verkeerde hantering, slechte installatie, brand, overstrooming, bliksem of elke andere natuurramp niet. Deze garantie dekt de verpakking van het materieel, de accessoires, uiterlijke beschadigingen door de commerciële tentoonstelling van het product in de showroom, verkoopsruimte, demonstraties... niet. Het normale onderhoud, de reiniging en de vervanging van onderdelen waarvan de slijtage normaal is, worden niet gedekt door deze garantie.

 **FR:** *Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union Européenne.*

■ *Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie ou votre service de traitement des déchets ménagers.*

EN: *Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union.*

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office or your household waste disposal service.

NL: *Verwijdering van apparaten gebruikt in particuliere huishoudens in de Europese Unie. Voor meer informatie over inzamelpunten voor afgedankte apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeentehuis of uw afvalverwerkingsbedrijf.*

© 10/2017 KINECARE

FR : *Kinecare® est une marque déposée par Visiomed Group SA. Le constructeur se réserve le droit de modifier les photos et caractéristiques sans avis préalable. Modèle déposé. Les logos et marques sont la propriété respective de leurs auteurs.*

EN: *Kinecare® is a brand registered by Visiomed Group SA. The constructor keeps the right to modify the photographs and characteristics without previous notice. Registered design. The logos and trademarks are the property of their respective owners.*